



## "L'arrière-pays est devenu patrimoine"

Un projet de Erik Göngrich et Boris Sieverts pour Marseille

Berlin/Cologne, le 14 novembre 2016

### Depuis 2012, nous travaillons déjà à Marseille :

Juillet et Août 2017

"L'arrière-pays est devenu patrimoine"

Exposition à la Friche La Belle de Mai

Ouverture: 25 août 2017 – (Erik Göngrich et Boris Sieverts)

2015/16:

Bourse de séjour du Goethe-Institut et de la fondation Camargo à Cassis – (Erik Göngrich et Boris Sieverts)

2015:

Vous Etes ici! Et ailleurs! – sculpture d'image et visite guidée avec Hendrik Sturm, Friche La Belle de Mai – (Erik Göngrich)

2014:

Archist International, Exposition de groupe à Art-Garde – Bain de douches – (Erik Göngrich)

2012/13:

Le projet PARCEQUE de la capitale de la culture 2013 fut développé avec plusieurs artistes et architectes pendant deux ans et fut réalisé à La Cayolle. – (Benjamin Foerster Baldenius, Erik Göngrich, Boris Sieverts et Stefan Shankland)

[www.neueraeume.de](http://www.neueraeume.de) (Boris Sieverts) et [www.goengrich.de](http://www.goengrich.de)



## Le paysage et le parc national

Le projet proposé traite le Parc National des Calanques et ses transitions en région urbaine de Marseille.

Le parc s'étend sur 21 kilomètres de longueur (entre Cassis et Marseille) et sur une largeur de quatre kilomètres environ. Ce paysage unique fut déclaré en tant que parc national seulement en 2012. Un lieu d'escalade, de randonnée, de chasse et de camping devint du jour au lendemain un parc avec des règlements stricts. Depuis, les protecteurs et les utilisateurs discutent les règles, et la répartition des rôles n'est pas toujours évidente.

Pendant que les règles du parc sont établies, des propriétaires privés et publics essaient de bâtir les terrains proches du parc de façon profitable. C'est ici que nous souhaitons placer notre travail artistique et aborder les „règles“ du parc et sa connexion à la ville, desquelles découlent les questions suivantes : Dans quelles mesures le parc peut être utilisé de façon privée et pour des activités de loisir spécifiques? Comment peut-on associer tout cela avec la protection de l'environnement? La nouvelle image du parc, qui est-elle? Et comment traiter l'histoire des Calanques avant sa nomination comme parc national?



## "L'arrière-pays est devenu patrimoine"

Les calanques, peuvent-elles être paysage de rêves et parc national en même temps?

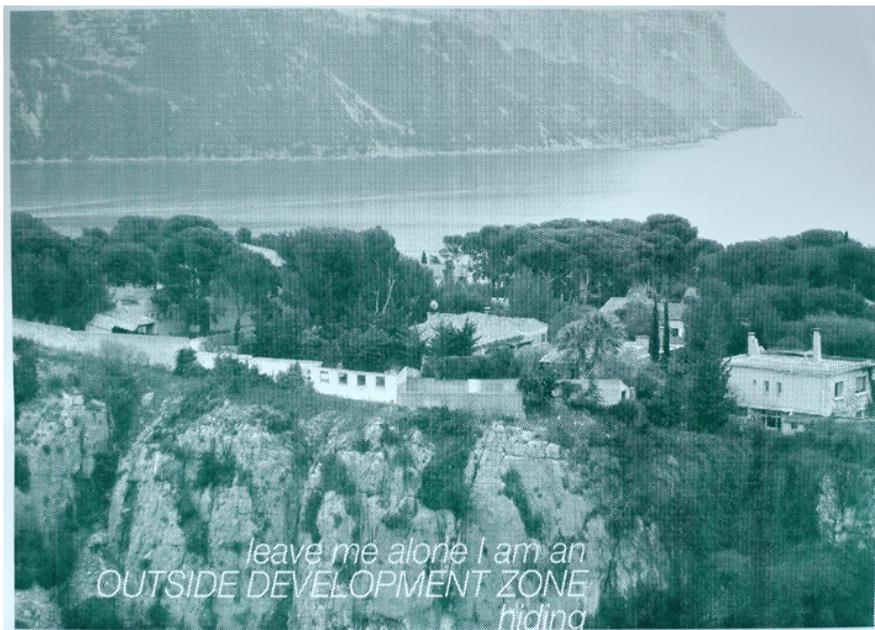
Est-ce aussi une question matérielle ou seulement une question d'interprétation ?

La question : „A qui appartiennent les calanques ?“, qui fut posée très souvent lors de la fondation du parc national, ne répond pas au défi lui-même. Son charme est de ne pas appartenir mais d'exister en dehors de cette catégorie (et si un parc national répond à cette question „j'appartiens à tout le monde et donc nous en sommes tous responsables“, il répond tout de même au défi). Cette dimension fait d'elles (des calanques), quant à la ville, une sorte de provocation.

Cette contradiction donne aussi, en grande partie, son charme aux murs longs des anciennes bastides qui s'étendent très loin dans les calanques.

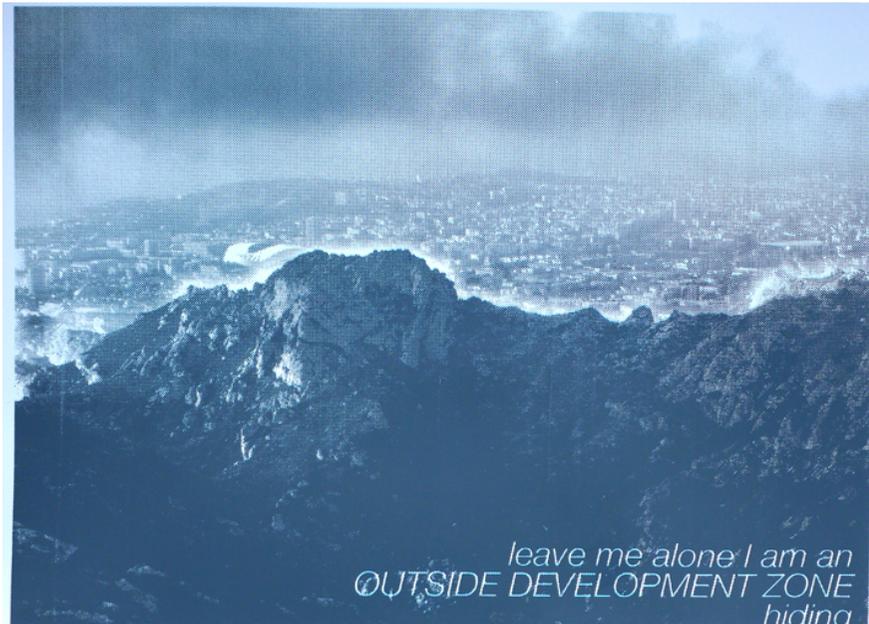
Remarque par rapport au travail 01 :

Question d'utilisation et de production d'histoire sont à traiter avec le matériel de l'argile et les mains. Les calanques sont à reproduire par un modèle d'argile d'une grandeur de 3x7 mètres pour l'exposition à la Friche la Belle de Mai. Ce modèle représente nos recherches et nos idées sur les calanques.



„Ainsi, nos pensées tournaient beaucoup autour de la terminologie, de la dialectique des expériences, de l’image et le terme/concept d’un paysage et de la différence entre clichés et réalités, d’une personnage concrète et de la représentation. De façon intéressante, les moments passés à des lieux moins pittoresques ou à des lieux dont le charme était la vue globale du panorama montrant la rencontre de la ville et du paysage ouvert, furent souvent des moments qui sont devenus une expérience directe, inévitable et seulement à posteriori une expérience de réflexion de ce que nous avons vu, entendu et senti.

Nous avons eu l’impression que ces moments „épiques“ furent plus important et plus marquant pour ce territoire que les lieux étant pittoresque et réduit à ses formations rocheuses unique et ses écoulement des baies et représentant en général le parc national des calanques.“



## Leave me alone

### I am an OUTSIDE DEVELOPMENT ZONE hiding

Nous aimerions élargir notre recherche sur l'agglomération de Marseille. D'une part, parce que seulement avec ce lien le parc national est compréhensible et d'autre part, car une grande partie des images et sujets qui sont plus présents en dehors du parc national, sont trop intéressants pour nous afin de ne pas les évoquer, par exemple les lieux proches du Mont Puget et du Mont Saint Cyr.

En ne traitant pas le parc national comme une „zone spéciale“ mais en tant que partie évidente d'une intrication d'un paysage ouvert et des régions urbaines, hautement complexe et unique en Europe, nous espérons arriver à l'importance/la valeur de ce territoire évoquée par des discussions autour du parc national et, en lien avec cela, la concentration de l'image du trésor paysager qui est, surtout pour des observateurs extérieurs, difficile à comprendre.

Remarque par rapport au travail 02 :

Avec l'exposition à la Friche La Belle de Mai nous aimerions développer en 2017 une présentation qui traitera exactement cette production d'image et son questionnement. Nous mettrions en relation des photographies avec des images et nous développerions des modèles d'intervention artistique.



### **L'utopie, était-elle hier?**

Une expérience marquante durant nos recherches (bourse de séjour de la fondation Camargo de Erik Göngrich et Boris Sieverts 2015/16) fut la visite à l'auberge de jeunesse située à la frontière urbaine entre Cassis et Marseille. L'hôte Jean Pierre Martin s'occupe depuis plus de quatre décennies du lieu. Pendant cette visite, nous nous sommes rendus compte que les calanques furent ce qui fut une grande partie, si elles étaient structurellement faible, isolées et infertile, du Sud de la France pendant plusieurs décennies : Un refuge pour une manière de vie alternative. Les calanques comme lieu socialement libre et sauvage.



Le vieux Jeep qui transporte sur les photos un nombre important des adultes à moitié nus par la vallée étroite à l'eau, est maintenant une épave sur le terrain près de l'installation solaire construite par les propriétaires eux-mêmes et près du réservoir qui en font de la propriété une propriété autonome.



Le repère de pirates des Cabanons à la calanque de Marseilleveyre possède encore un peu cette aura.



Sur le Mont Saint Cyr on a l'impression de rencontrer un état qui précédait celui : un terrain avec des chemins très fins sur les dorsales – une campagne comme l'arrière-pays paysan pour la chasse pendant le weekend. La proximité tangible d'une des séquences les plus rustiques et sans fard de l'agglomération de Marseille – la vallée de Huveaune entre Aubagne et Marseille – améliore cette expérience de façon surréelle.



## **PUBLIC ACTION** – notre façon de travailler

Durant notre séjour à Cassis en 2016 nous avons commencé un compendium avec des idées différentes pour des interventions et interprétation possible du Parc National (similaires aux 101 idées pour PARCEQUE à Les Hauts de Mazargues en 2013). Les idées sont le résultat des discussions des semaines précédentes, des randonnées, des repérages de photos et images, de manipulations et aussi des pensées absurdes. Quelques parties de ce compendium sont à réaliser, d'autres sont seulement des formulations de possibilités.

Ce compendium est à continuer dans les années à venir : Des choses vont s'ajouter, d'autres s'en absentent et encore d'autre qui sont censées être des considérations, demandent la réalisation (et vice-versa), les priorités dans la réalisation vont changer et cetera. Les différents stades de ce compendium seront des étapes/travaux propres, cela vaut aussi pour la mise à jour continue.

Une autre étape pour développer ce compendium et de le présenter au public est l'exposition à La Friche La Belle de Mai qui sera accompagnée par une publication à petit échelle. La publication est, pour nous, une action active qui construira un lieu social d'échange et de discussion et qui manifestera les différentes étapes de ce travail commun sur place.

